Diffuseurs à aspiration

SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D

DONNÉES IMPORTANTES SUR L'INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lisez et assimilez les directives avant de faire toute installation, dépose, réglage ou entretien des produits de tuyauterie Victaulic.**
- **Dépressurisez le système de tuyauterie et vidangez celui-ci, avant de faire toute installation, dépose, réglage ou entretien des produits de tuyauterie Victaulic**
- **Portez des lunettes et un casque de sécurité, ainsi qu'une protection des pieds.**

Le non respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures ou des dommages à la propriété et/ou au produit installé.

⚠ ATTENTION

- **Pour garantir une vie maximale du joint d'étanchéité du diffuseur à aspiration, assurez-vous de toujours utiliser un joint de classe appropriée à l'utilisation prévue.**

Ne pas respecter les tolérances spécifiées pourrait entraîner une fuite au niveau du joint et causer des dommages matériels.

Pour garantir l'installation adéquate des diffuseurs à aspiration Victaulic série 731-D/W731-D, suivez les directives du présent bulletin.

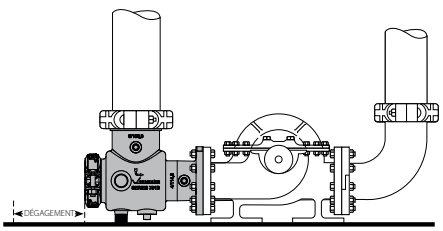
REMARQUE : la vie utile de service dépendra de la sélection de joint adéquat et de sa bonne installation. Pour obtenir tous les détails, veuillez vous référer au bulletin Victaulic 05.01 intitulé Guide de sélection des joints d'étanchéité.

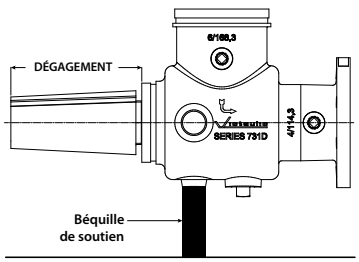
DÉGAGEMENT

- Pour le montage des diffuseurs à aspiration série 731-D/W731-D sélectionnez un endroit qui accommodera le dégagement recommandé pour pouvoir remplacer le joint. Les distances de dégagement recommandées sont indiquées au tableau ci-dessous. **REMARQUE :** les dimensions indiquées excèdent les stricts minimums de 51 mm (2 po).
- Les diamètres des sections de tuyaux de soutien recommandés réfèrent à des tuyaux de type 40.

Exigences pour les sections de tuyaux de soutien et de dégagement minimum requis pour la dépose des paniers de diffuseurs à aspiration

Dimension – Côté système/rainuré			Dimensions – pouces/mm	Tuyau de type 40
ANSI pouces/millimètres	DIN/GB/AS millimètres	JIS millimètres	Exigences de dégagement	Exigences de diamètre pour section de tuyau de soutien pouces/mm
- -	76,1 mm	76,1 mm	8.00 203	1 ¼ 42,4
3 88,9	80	80A	8.00 203	1 ¼ 42,4
4 114,3	100	100A	9.50 241	1 ¼ 42,4
5 141,3	125	125A	10.00 254	2 60,3
6 168,3	150	150A	11.50 292	2 60,3
- -	139,7 mm	139,7 mm	10.50 267	2 60,3
8 219,1	200	200A	14.00 356	2 60,3
10 273,0	250	250A	18.00 457	2 60,3
12 323,9	300	300A	20.00 508	2 60,3
14 355,6	350	350A	22.00 559	2 60,3
16 406,4	400	400A	25.00 635	2 60,3
18 457	450	450A	28.00 711	3 88,9
20 508	500	500A	30.00 762	3 88,9
24 610	600	600A	34.00 864	3 88,9





VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Diffuseurs à aspiration

SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D

ÉTIQUETTE D'IDENTIFICATION

Chaque diffuseur à aspiration série 731-D/W731-D possède une étiquette qui indique les dimensions du standard de bride selon lequel le produit est fabriqué. Avant de faire le montage, assurez-vous de la correspondance de la bride du diffuseur à aspiration à celle de la tuyauterie.

INSTALLATION DE LA BÉQUILLE DE SOUTIEN

⚠ ATTENTION

- **La pompe et son diffuseur à aspiration doivent être adéquatement soutenus.**
- **Ne pas se conformer à cette directive pourrait conduire à l'endommagement du diffuseur à aspiration et de sa pompe causant des dommages matériels.**

1. Pour prévenir le stress mécanique sur la pompe, une béquille de soutien et socle sont requis (non fournis par Victaulic). Des bossages sont présents sur le corps du diffuseur pour permettre le montage dans trois orientations différentes.
2. La longueur de la béquille sera déterminée par les particularités de l'installation. Un tuyau de type 40 peut servir de béquille de soutien. Pour connaître le bon diamètre à utiliser, veuillez vous référer au tableau à la page 1.
3. Pour le réglage final de la hauteur, utilisez un socle d'ajustement. Si le diffuseur à aspiration et sa pompe ne sont pas bien retenus il y aura potentiel de leur endommagement.

RACCORDEMENT DES BRIDES

1. Joignez la surface de la bride du diffuseur à aspiration à sa bride d'accolade en alignant les trous de boulons, insérez un boulon de bride standard dans chaque trou du diffuseur à aspiration aligné sur le tuyau, et vissez, à la main, des écrous standard de bride sur tous les boulons.
2. Serrez ensuite tous les écrous en alternance de position comme requis pour équilibrage des forces jusqu'à ce que les surfaces des brides soient fermement en contact l'une contre l'autre ou que la mesure de couple standard d'union de brides soit atteinte. **REMARQUE :** le joint et les boulons et écrous standard de bride ne sont pas fournis par Victaulic.

INSTALLATION DU COUPLAGE CÔTÉ ALIMENTATION

AVIS

- **Pour l'installation, référez-vous toujours aux instructions d'installation fournies avec le couplage pour connaître les exigences d'installation précises.**

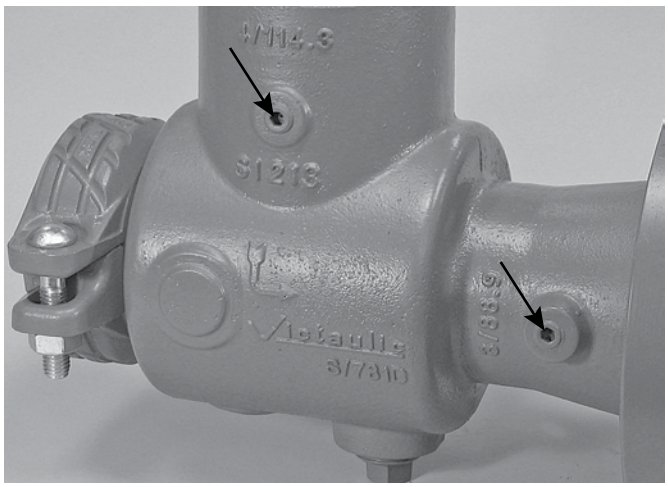
1. Pour les instructions complètes sur la façon d'installer le couplage pour tuyau rainuré côté alimentation du diffuseur à aspiration, veuillez vous référer au Manuel d'installation en chantier I-100.
REMARQUE : pour les diffuseurs à aspiration série W731-D AGS, le tuyau d'accolade côté alimentation doit être rainuré avec le jeu de rouleaux AGS de Victaulic ou avec les rouleaux RW pour les tuyaux d'acier.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Diffuseurs à aspiration

SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D

INSTALLATION DE MANOMÈTRES

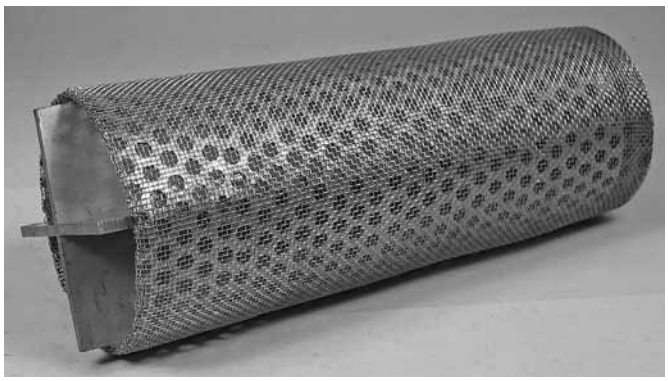


1. Déposez les deux bouchons de tuyau du côté approprié du diffuseur à aspiration.
2. Appliquez du ruban pour filets sur les filets des manomètres et installez-les dans les trous des bouchons retirés en vous assurant que les cadrans sont visibles pour que le personnel puisse facilement mesurer la différence de pression [les manomètres mesurent les pressions d'entrée et de sortie (d'un côté et de l'autre du panier)]. Pour plus d'information, veuillez vous référer au chapitre intitulé Entretien et nettoyage.

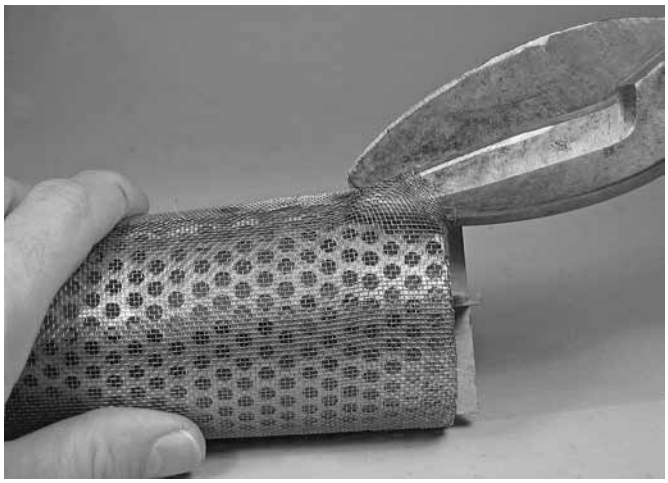
LORS DE LA MISE EN SERVICE

1. Lors de la mise en service initiale du système, surveillez tous les instruments et contrôlez les points de jonction pour détecter toute fuite. Si une fuite est présente, dépressurisez et vidangez le système et solutionnez le problème. Redémarrez ensuite le système en vous assurant que toutes les fuites ont été ont été arrêtées.

APRÈS LA MISE EN SERVICE INITIALE



1. Les diffuseurs à aspiration série 731-D/W731-D de Victaulic comprennent une chemise à mailles fines fixée au panier diffuseur réutilisable.



2. Pour retirer le panier diffuseur après une période de service du système, suivez les instructions exactes du chapitre intitulé Entretien et nettoyage. Coupez la chemise à mailles fines fixée au panier diffuseur pour la déposer et jetez-la au rebut. **REMARQUE :** lors de la dépose de la chemise, soyez très prudents pour ne pas subir de coupure ou de perforation aux mains dû aux pointes acérées pouvant être présentes.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Diffuseurs à aspiration

SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D

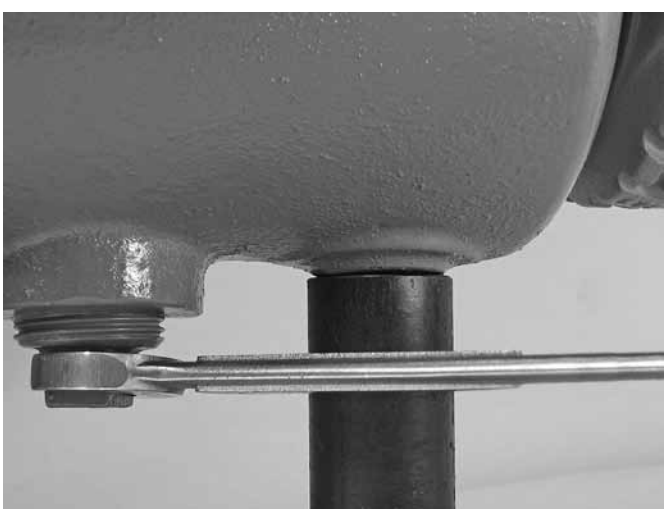
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

- **Il peut exister une pression sous le capuchon d'extrémité ou derrière le robinet de vidange.**
- **Dépressurisez le système de tuyauterie et vidangez celui-ci, avant la dépose du capuchon d'extrémité ou du bouchon de vidange.**
- **Avant toute intervention sur le système, spécialement avant de déposer le capuchon d'extrémité ou le bouchon de vidange, assurez-vous que la température du système est inférieure à 38 °C (100 °F).**
- **Pour la dépose et la repose sécuritaire des capuchons de plus grandes dimensions un dispositif de levage ou de soutien adéquat sera requis pour cause de masse et dimensions importantes de ceux-ci.**

Le non respect de ces instructions pourrait entraîner de graves blessures ou dommages matériels.

LORSQUE LE DIFFÉRENTIEL DE PRESSION DE L'ENTRÉE À LA SORTIE (DE PART ET D'AUTRE DU PANIER) ATTEINT 69 KPA (10 LB/PO2), LE PANIER DOIT ÊTRE SORTI ET NETTOYÉ COMME DÉCRIT AUX INSTRUCTIONS CI-APRÈS.



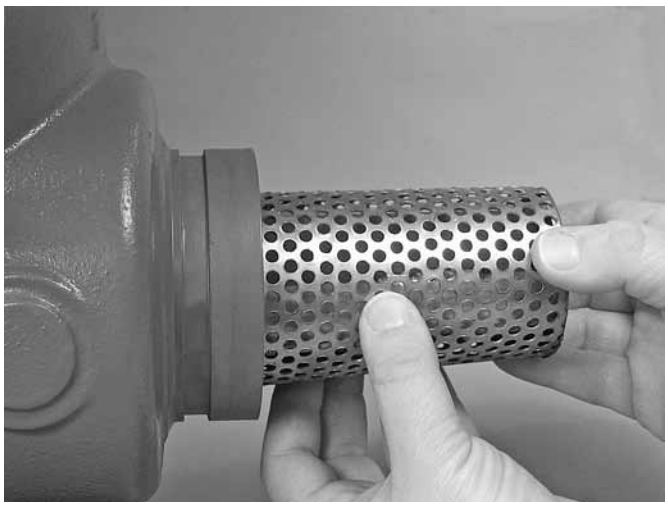
1. Assurez-vous que le système est dépressurisé. Attendez que la température descende en dessous de 38 °C (100 °F). Retirez le bouchon de vidange comme montré ci dessus pour vidanger le diffuseur à aspiration.

2. Déposez le couplage, le capuchon d'extrémité et le joint. Contrôlez l'état du joint pour détecter tout dommage ou usure. Si le joint est détérioré, remplacez-le par un nouveau, approvisionné chez Victaulic, et qui est adéquat pour le service prévu.

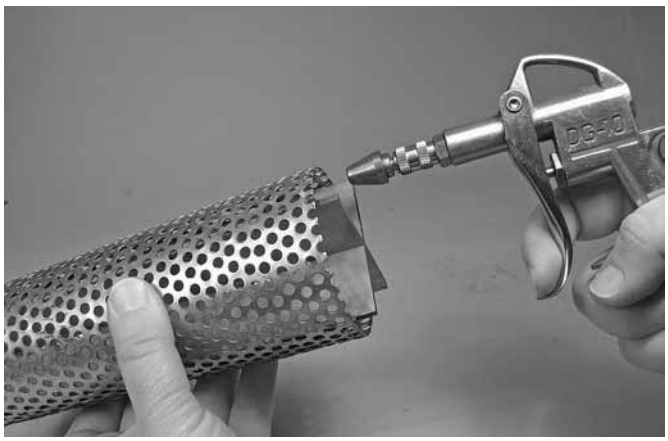
VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Diffuseurs à aspiration

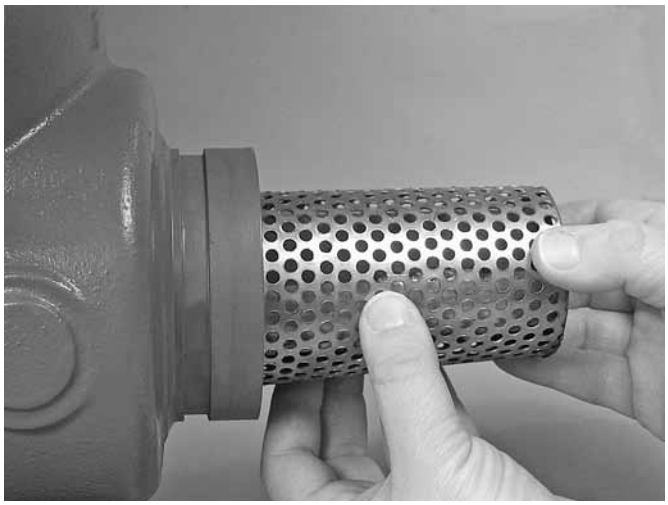
SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D



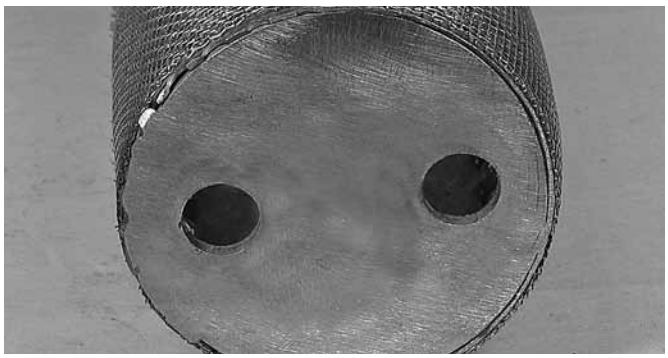
3. Retirez le panier du corps du diffuseur à aspiration.

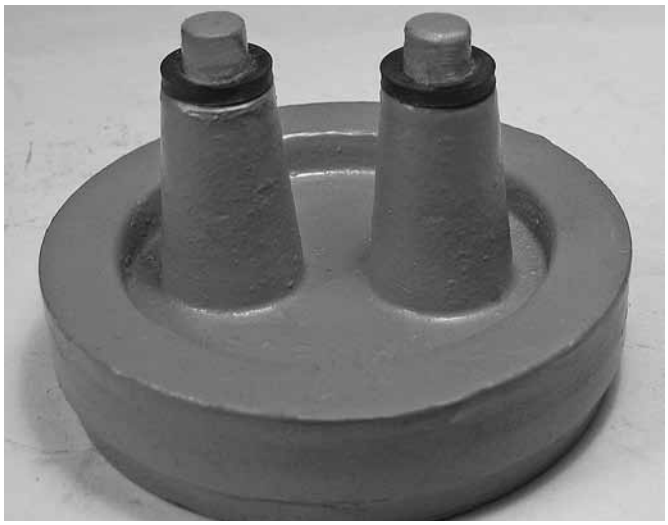


4. Retirez tous les débris du panier et de l'intérieur du corps du diffuseur.



5. Reposez le panier en vous assurant qu'il est bien sis dans le corps du diffuseur.





REMARQUE : l'extrémité du panier possède deux trous pour accepter les deux tourelles à l'intérieur du capuchon d'extrémité. De plus, une bague d'espacement est insérée sur chaque tourelle. Si pour une raison ou pour une autre ces bagues sont retirées elles devront être remplacées par d'autres de même espacement. Si ces bagues montrent des signes d'usure ou d'endommagement, remplacez-les par de nouvelles approvisionnées chez Victaulic.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Diffuseurs à aspiration

SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D

6. Appliquez un film mince de lubrifiant Victaulic ou de silicone sur l'extérieur et les lèvres du joint. Reposez le joint à l'extrémité du corps du diffuseur à aspiration en vous assurant que sa lèvre ne dépasse pas l'extrémité du corps du diffuseur à aspiration.

6a. Reposez le capuchon d'extrémité en vous assurant que ses tourelles internes s'insèrent dans les trous du panier.

6b. Centrez le joint entre la rainure sur le corps du diffuseur à aspiration et le capuchon d'extrémité.

6c. Reposez les sections du couplage sur le joint en vous assurant que les clés de sections s'engagent dans la rainure du corps du diffuseur à aspiration et du capuchon d'extrémité.

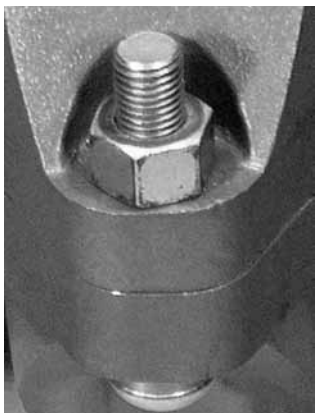
6d. Insérez les boulons et vissez-y les écrous à la main. **REMARQUE :** assurez-vous que la queue ovale des boulons soit adéquatement sise dans les trous de boulons.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour les couplages rigides Victaulic (à patins plats et obliques), le serrage des écrous doit être fait de façon équilibrée en alternant le serrage d'un côté à l'autre jusqu'à ce qu'il y ait contact métal sur métal aux patins de boulons.**
- **Pour les diffuseurs à aspiration de la série 731D qui possèdent des couplages Victaulic rigides à patins obliques, les décalages aux patins de boulons doivent être égaux.**

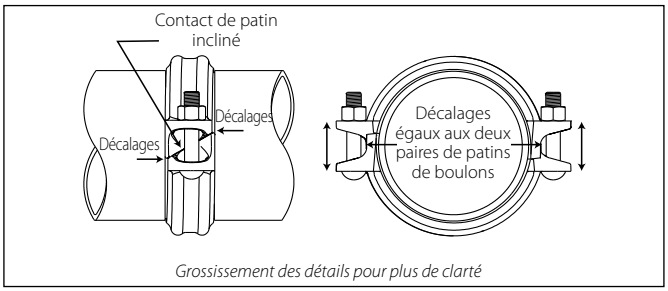
Ne pas tenir compte de ces directives pourrait entraîner une défaillance du joint, entraînant des blessures graves et/ou d'importants dommages matériels.

Série 731-D



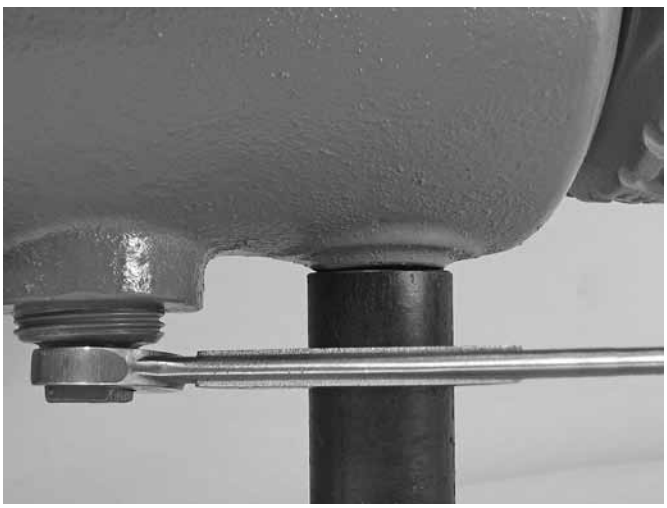
Série W731-D

7. Serrez les écrous de façon équilibrée en alternant le serrage d'un côté à l'autre jusqu'à ce qu'il y ait contact métal sur métal aux patins de boulons en vous assurant que les clés de sections s'engagent dans la rainure du corps du diffuseur à aspiration et du capuchon d'extrémité. **REMARQUE :** il est important d'équilibrer le serrage de tous les écrous pour prévenir le pincement du joint d'étanchéité. Référez-vous toujours aux instructions complètes sur la façon d'installer les couplages pour tuyau rainuré du Manuel d'installation en chantier I-100.



Grossissement des détails pour plus de clarté

7a. Pour les diffuseurs à aspiration de la série 731D qui possèdent des couplages Victaulic rigides à patins obliques, les décalages aux patins de boulons doivent être égaux. Ceci est nécessaire pour garantir l'assemblage adéquat du joint rigide (se référer au dessin ci dessus).



8. Reposez le bouchon de drainage.
9. Remettez le système en service.

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

Diffuseurs à aspiration

SÉRIES 731-D ET AGS™ W731-D

Pour les coordonnées détaillées, visiter le site www.victaulic.com

I-731-D/W731-D-FRC 5614 RÉV. B MISE À JOUR 07/2010 Z000731D00

VICTAULIC EST UNE MARQUE DÉPOSÉE DE VICTAULIC COMPANY. ©2010 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.